

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

2019. január 21-én 14.00 órai kezdettel

a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI
(1105 Bp. X., Előd utca 1.)
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2018. évi működési bevételek előirányzatainak módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
3. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
4. **Javaslat a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. január 26-án megrendezésre kerülő Bolgár Kulturális és Irodalmi Estre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2019. január 14.

Nagy István s.k.
elnök



**KŐBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2019. január 21-én 14.00 órai kezdettel a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) I emelet 10. szám alatti nemzetiségi irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Nagy István	elnök
Szakács Ferencné	elnökhelyettes
Nackina Hrisztova Eliszaveta	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Nagy István, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné képviselőt bízta meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

1/2019. (I. 21.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné képviselőt megbízza.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

2/2019. (I. 21.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2018. évi működési bevételek előirányzatainak módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálata** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
3. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
4. **Javaslat a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. január 26-án megrendezésre kerülő Bolgár Kulturális és Irodalmi Estre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István

1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2018. évi működési bevételek előirányzatának módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a működési bevételek rovatra 455 Ft érkezett, amely összeggel a kiadási előirányzat emelése szükséges. Ez után ismerteti a módosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

3/2019. (I. 21.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete módosítja a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 12/2018. (II. 15.) határozatát és a 2018. évi működési bevételek 455 Ft-ot az alábbi rovatokra helyezi:

B1 Működési bevételek, kötelező feladat	455 Ft
K3 Dologi kiadások, kötelező feladat	455 Ft

2. Ezen határozatot 2018. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodás felülvizsgálata (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján az együttműködési megállapodás VII. Záró rendelkezések 2. pontja értelmében a felek az együttműködési megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik azzal, hogy az abban foglaltakat minden év január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint egyeztetéssel módosítják. A 3/2019. (I. 17.) KÖKT határozat szerint a fenti felülvizsgálat megtörtént és a Képviselő-testület úgy döntött, hogy az együttműködési megállapodást változatlan tartalommal hatályban tartja. Erre figyelemmel a 23/2017. (II. 23.) KÖKT határozat alapján megkötött és a 9/2018. (I. 25.) KÖKT határozat alapján módosított együttműködési megállapodás maradt hatályban, további intézkedés nem szükséges. Kéri a képviselők hozzászólásait, majd a szavazatok megtételét.

Nackina Hrisztova Elizaveta: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

4/2019. (I. 21.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat között 2017. április 10-én létrejött együttműködési megállapodást változatlan tartalommal helybenhagyja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben bolgár anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre. Kéri a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

5/2019. (I. 21.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2019/2020. tanévben nem tart igényt bolgár anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Továbbá elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben bolgár anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

6/2019. (I. 21.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2019/2020. tanévben nem tart igényt bolgár anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztassa.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Javaslat a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. január 26-án megrendezésre kerülő Bolgár Kulturális és Irodalmi Estre (szóbeli előterjesztés

Elnök: Tájékoztatja képviselőket, hogy **a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. január 26-án** 17.00 órakor **Bolgár Kulturális és Irodalmi Estet** rendeznek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.). A rendezvény keretein belül bemutatásra kerül a **Malko Teatro zenés irodalmi előadása**. Javasolja, hogy a rendezvényszervezési és dekorációs költségeihez a 2019. évi költségvetésben bruttó 70 000 Ft összeget biztosítanak a feladatalapú támogatások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

7/2019. (I. 21.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete **a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Nagy István elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról a **2019. január 26-án** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő **Bolgár Kulturális és Irodalmi Estről** elfogadja. Az est rendezvényszervezési és dekorációs költségeihez bruttó 70 000 Ft összeget biztosít a 2019. évi költségvetésben a feladatalapú támogatásban meghatározott dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának

köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 14.20 kor bezárja.

Nagy István
.....
Elnök



Sabó János
.....
Jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2019. január 21-én 14.00 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Nagy István:..... *Nagy István*
- 2./ Szakács Ferencné:..... *Szakács Ferencné*
- 4./ Nackina Hrisztova Eliszaveta:..... *Nackina Eliszaveta*

Meghívottak:

dr. Szabados Ottó jogtanácsos:..... *Ottó Szabados*

Jógáné Szabados Henrietta referens:..... *Jógáné Szabados*